

# Nieder-Eschbacher Anzeiger

**Unabhängige Lokal- und Heimatzeitung für  
Ober- und Nieder-Eschbach, Ober- und Nieder-Erlenbach, Kalbach, Harheim und Bonames**

Erscheint monatlich • Verlag und Schriftleitung: Schaan-Verlag, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach, Alt-Niedereschbach 62  
Telefon 069 5073049, Telefax 069 5073016, e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de) • Postbank Frankfurt am Main, Konto-Nr. 205 289-609 (BLZ 500 100 60),  
Frankfurter Volksbank eG, Konto-Nr. 4 141 695 (BLZ 501 900 00) • Druck: Hassmüller GmbH & Co. KG Graphische Betriebe, 60487 Frankfurt am Main

24. Januar 2014

Frankfurt am Main Nieder-Eschbach

52. Jahrgang – Nr. 01/02

## Stadtteilpreis des Ortsbeirats Nieder-Eschbach für den Nieder-Eschbacher Anzeiger



v.li.n.re.: Cornelia Spielmann, Holger Dyhr und Patricia Prawetz-Zymolka

Im Laufe des Neujahrsempfangs des Ortsbeirats Nieder-Eschbach am 12. Januar 2014 wurden auch Ehrungen ausgesprochen. Der Stadtteilpreis 2013 wurde diesmal geteilt und verliehen an den Förderverein der Michael-Grzimek-Schule und an die Herausgeberin des Nieder-Eschbacher Anzeigers, Frau Cornelia Spielmann.

Ortsvorsteher Holger Dyhr übergab jeweils eine Urkunde und das Preisgeld von je 125,00 Euro. Frau Spielmann zeigte sich sehr erfreut über die Ehrung des Nieder-Eschbacher Anzeigers und betonte, dass sich darüber bestimmt auch der Begründer der Lokalzeitung Edmund Schaan über diese Anerkennung sehr gefreut hätte. Der Ortsbeirat hat mit der Ehrung die wichtige Bedeutung der lokalen Zeitung für das kulturelle und gesellschaftliche Leben in Nieder-Eschbach gewürdigt.

Michael Stauder

## Neue Leseshow mit Dietrich Faber „Tote Hunde beißen nicht“

**Freitag, 14. März 2014, 20.00 Uhr**

Eintritt 15,00 Euro

Darmstädter Hof  
An der Walkmühle 1, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach

Veranstalter und Vorverkauf

**Buchhandlung Schaan**

Alt-Niedereschbach 62, 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 5073049, E-mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)

## Segen oder Fluch? Eine Satire mit ernstem Hintergrund

Was wäre wenn ... Nieder-Eschbach plötzlich unverhofft  
zu Geld käme?

**Ein Unbekannter möchte dem Stadtteil 500.000 Euro spenden**

So eine Vereinsringsitzung gab es noch nie! Die gute Nachricht verkündete der Ortsvorsteher und Vereinsringvorsitzende Holger Dyhr. Ein anonymer Wohltäter hat dem Ortsteil Nieder-Eschbach 500.000 Euro zugesagt. Begeistert trommeln die versammelten Vereinsvorsitzenden auf die Tischplatte. Was ein Segen für Nieder-Eschbach!

Natürlich gerecht soll die Verteilung sein, alle sollen ein Stück vom Kuchen abbekommen, erklärt Dyhr. Wie das funktioniert, darüber soll jetzt diskutiert werden.

Die Parteivorsitzenden der im Ortsbeirat vertretenen Parteien runzeln die Stirn. Hatten sie doch geplant, diesen unverhofften Geldsegen für die Wahlwerbung bei der nächsten Kommunalwahl zu verwenden und viele große und schöne Plakate mit ihrem eigenen Konterfei anzubringen. Auch an den Wahlständen könne man mit diesem Geld doch wunderbar Wahlpropaganda betreiben und mit besseren Kugelschreibern, größeren Blumensträußen und noch mehr Luftballons den Wählern die Stimme abkaufen!

Nichts da, so Holger Dyhr! Von dem Geld sollen auch die Vereine profitieren, die ja bekanntlich einen Großteil dazu beitragen, dass es in Nieder-Eschbach so lebenswert ist.

Untereinander wird bereits lautstark diskutiert, jeder Anwesende hat bereits ein Projekt im Kopf und möchte es bekanntgeben und dessen Wichtigkeit unterstreichen.

Als größter Verein darf der Vorsitzende des TuS beginnen. Ohne Zögern begründet er, warum der TuS den größten Teil des Kuchens für sich beansprucht.

Teure Hallenmieten der Handballabteilung bedürfen einen kräftigen Zuschuss. Die Fußballabteilung möchte endlich in die nächste Klasse aufsteigen, dafür bedarf es aber guter Spieler. Man könnte Spieler bei Eintracht Frankfurt ausleihen. Natürlich koste das Geld, aber die Investition lohne sich. Die Tennisabteilung wartet seit Jahren auf eine Tennishalle, die Turnabteilung auf neue Geräte und die Tanzabteilung könnte eine Spiegelwand gebrauchen. Immer wieder böse Zwischenrufe der anderen Vorsitzenden und Dyhr muss mehrmals um Ruhe bitten. Da meldet sich schon der Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Nieder-Eschbach zu Wort: „Die Freiwillige Feuerwehr ist wohl eine der wichtigsten Institutionen hier im Ort. Wir sind einer der wenigen Vereine, von der alle Nieder-Eschbacher Bürger profitieren. Ohne Feuerwehr – kein Brandschutz“

Boshafte Stimmen werden laut: „Ihr habt doch schon ein neues Gerätehaus bekommen, das die Stadt Frankfurt bezahlt hat!“ Beleidigt kontert der Wehrführer: „Wir würden von dem Geld ein Brandhaus kaufen. Das ist ein Übungshaus, wo Feuerwehrleute unter realen Umständen üben können! Meine Frauen und Männer freuen sich, wenn sie wieder mal ein Feuer bekämpfen können. Schließlich sind wir dazu ausgebildet!“

Unruhig wedelt der Vertreter des VDK mit der Hand. Das zu erwartende Geld hat ihn schon in Hochstimmung versetzt. „Wir kaufen einen eigenen Bus für die vielen Ausflüge und Aktivitäten, die wir unseren Mitgliedern anbieten. Natürlich seniorengerecht mit ablenkbarem Ein- und Ausstieg, da einige nicht mehr so gut zu Fuß sind!“

Betretenes Schweigen macht sich breit, bis der Vorsitzende der Eschbäjer Zuckerreube ruft: „Unser Elferrat braucht neue Jacken für die Prunksitzung und die Umzüge! Irgendwie werden die Jacken von Jahr zu Jahr enger oder die Männer dicker!“

Fortsetzung auf Seite 2



### Der Förderverein Heimatmuseum Nieder-Eschbach e.V. sucht, sammelt und archiviert ...

alte Bilder von Hochzeiten, Konfirmationen, vom Ort, von Festen  
alte Dokumente, Pläne, Ansichtskarten, Personenbilder, Gruppenbilder, Gedichte, Geschichten.  
einfach alles was mit unserem Ort zu tun hat.

Wir möchten dies für die zukünftigen Generationen bewahren. . .

Wir würden uns über Ihren Anruf freuen. Beate Lamb 069-5074769 und Wolfram Reuter 069-5075245  
oder über Kontakt [www.Museum-Nieder-Eschbach.de](http://www.Museum-Nieder-Eschbach.de)

### Sprechstunden der Verwaltung

**Bürgeramt Nieder-Eschbach**, Deuil-La-Barre-Straße 26,  
60437 Frankfurt, Telefon 069 212-34281 oder 212-42297.  
Mo. und Do. 9.00 - 18.00 Uhr, Di. und Mi. 7.30 - 13.30 Uhr, Fr. 7.30 - 13.00 Uhr

**Außenstelle Harheim**, Philipp-Schnell-Straße 52, 60437 Frankfurt,  
Telefon 06101 42335. Mo. 12.00 - 18.00 Uhr, Mi. 7.30 - 13.30 Uhr  
(Di., Do. und Fr. geschlossen)

**Bürgeramt Nordwest/Außenstelle Kalbach**, Kalbacher Hauptstr. 36,  
60437 Frankfurt, Di. 7.30 - 13.30 Uhr, Do. 12.00 - 18.00 Uhr

**Außenstelle Nieder-Erlenbach**, Alt-Erlenbach 42, 60437 Frankfurt,  
Telefon 06101 42388. Di. 7.30 - 13.00 Uhr, Do. 12.00 - 18.00 Uhr

**Stadtteilbibliothek Nieder-Eschbach**, Otto-Hahn-Schule,  
Mo. 14.00 - 18.00 Uhr, Di. 13.00 - 19.00 Uhr, Mi. 14.00 - 18.00 Uhr

**Sprechstunde des Stadtbezirksvorstehers Nieder-Eschbach**,  
Di., 17.00-18.00 Uhr im Verwaltungsgebäude Deuil-La-Barre-Str. 26,  
I. Stock, Telefon 212331837

Ernst P. Müller, Georg-Büchner-Straße 37, Telefon 5076252 oder 0179  
4614831, Vertreter: Michael Paul, Telefon 5075142

**Ortsgerichtsvorsteher Holger Dyhr**,  
Di. 18.00 - 19.00 Uhr, Verwaltungsstelle Nieder-Eschbach, Deuil-La-  
Barre-Straße 26 I, Telefon 069 5071830 oder 0160 4491933

**Schiedsmann Werner Ullrich**, Fr. 16.30-18.30 Uhr oder nach telefo-  
nischer Vereinbarung, Telefon 5073773, Rudolf-Breitscheid-Straße 11,  
60437 Frankfurt in der Verwaltungsstelle Nieder-Eschbach, Deuil-La-  
Barre-Straße

**Stellv. Schiedsfrau Susann Dimter**, Telefon 069 50026031

**Kinder- und Jugendbeauftragte Frau Susann Dimter**,  
Telefon 069 50026031

**Sozialbezirksvorsteher Frau Dr. Jutta Mildner**,  
Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 50830450

**Regionalrat Nieder-Eschbach / Am Bügel**  
Uwe Lorey (Vorsitzender), Telefon 0172 6920137  
Michael Paul (Stellvertr. Vorsitzender), Telefon 5075142

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**, Telefon 116 117

**Wertstoffhof Nord Max-Holder-Straße 29 (Kalbach)**,  
Mo. 9.00 - 18.00 Uhr, Fr 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr,  
Heiligabend, Silvester: 9.00 - 12.00 Uhr, Ostersonntag: geschlossen  
Kostspflichtige Abgabe von Altreifen und Bauschutt / Baumischab-  
fällen. Verkauf von Komposterden – lose Ware.

Die nächste Ausgabe des  
„Nieder-Eschbacher Anzeiger“ – „Bonameser Rundblick“ –  
„Zeitung am Bügel“ erscheint am 21. Februar 2014.  
**Anzeigenschluss: Montag, 17. Februar 2014, 12.00 Uhr.**

### In eigener Sache

Bitte stellen Sie uns Ihre Anzeigen und redaktionellen  
Texte per e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)  
zur Verfügung.

### Anzeigenannahme

Telefon 069 5073049 – Telefax 069 5073016  
e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)

### Notrufnummern

Feuer, Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Polizei (Überfall, Verkehrsunfall)	110
Ärztlicher Notdienst der Stadt Frankfurt	19292
Hubschrauber-Rettungsdienst	441033
Stadtwerke	
Strom-, Wasser- und Fernwärmeversorgung	2131

Vom Rest des Geldes erwerben wir eine Streuobstwiese, damit wir  
den Apfelwein für die Kerb selber kelttern können!“

Der Vereinsringvorsitzende muss zum wiederholten Male um Ruhe  
bitten und ermahnt den Vertreter der Eschbäjer Zuckerreube zur  
Sachlichkeit. Der Ortslandwirt und Vertreter des Bauernverbandes  
versucht langsam zu erklären, warum es in Nieder-Eschbach nicht  
möglich ist, eine Streuobstwiese zu kaufen.

Er favorisiert stattdessen den Kauf einer Kehrmaschine zum Sauber  
halten der Feldwege.

Energisch fällt ihm die Vorsitzende des Frauenchors ins Wort: „Wir  
sind bescheiden, aber einheitliche Kostüme für unsere Auftritte  
haben wir uns wohl verdient, für das, was wir für Nieder-Eschbach  
leisten!“ Einige Anwesende applaudieren laut und erheben den An-  
spruch bei der Auswahl behilflich zu sein. Jetzt wird es dem Vor-  
sitzenden der Chorgemeinschaft Sängerkunst zu bunt: „Das ist doch  
alles Quatsch! Wir haben unseren Vereinsnamen geändert und die  
Kosten dafür waren höher als erwartet! Außerdem benötigen wir für  
unsere Sänger verschiedene Sprachkurse, um die internationalen  
Lieder unseres Programmes singen zu können!“

Holger Dyhr bittet seinen Stellvertreter, die Sitzung kurz zu über-  
nehmen und verlässt kopfschüttelnd den Saal, um sich zu beruhigen.

Das Durcheinanderrufen geht munter weiter. „Wir verwenden das  
Geld für neue Verweilplätze mit Springbrunnen im Pfingstwäldchen,  
damit in Nieder-Eschbach ein neues Naherholungsgebiet entsteht“,  
ruft die Vorsitzende des Naturschutzbundes lautstark in die Menge.

Aber auch dieser Vorschlag findet keine Befürworter. Schüchtern  
hebt die Vorsitzende des DLRG die Hand: „Wäre es nicht für alle  
Nieder-Eschbacher sinnvoll, mit dem Geld den Schwimmbadbetrieb  
zu unterstützen? Um unser Schwimmbad attraktiver zu machen,  
brauchen wir eine Heizung, damit es das ganze Jahr geöffnet bleiben  
kann!“

Lauter Protest der Anwesenden. Inzwischen hat auch der Vereins-  
ringvorsitzende die Führung wieder übernommen. Immer noch  
leicht gereizt hört er sich nun den Vorschlag des Schützenvereins an:  
„Wir planen einen Anbau, um die reichhaltige Kuchentheke am  
1. Mai besser präsentieren zu können!“ Weiter ausführen kann er  
nicht, denn der Vorsitzende des Aero Clubs hat ihn böse unterbro-  
chen: „Herr Dyhr hat von ernst gemeinten Vorschlägen gesprochen,  
wen interessiert denn eure Kuchentheke? Mit unserem Anteil des  
Geldes würden wir anlässlich unseres 50-jährigen Bestehens eine  
spektakuläre Flugschau in Nieder-Eschbach zeigen. Dafür werden  
wir die Bundeswehr mit ihren Eurofightern für Formationsflüge ver-  
pflichten!“ Mittlerweile schafft es selbst Dyhr nicht mehr, die aufge-  
brachten Anwesenden zur Ruhe zu bringen.

Der Vorsitzenden des Heimatvereins stehen bereits vor Zorn die  
Haare zu Berge.

„Das ist doch alles Unsinn“ Wir sind die einzigsten, die das Geld  
sinnvoll anlegen würden.

Wir rekonstruieren den alten Ortskern, angelehnt an den Römerberg.  
Das alte Rathaus wird detailgetreu am Dalles wieder aufgebaut. Dort  
werden wir dann mit dem Heimatmuseum einziehen.“

Angesichts dieser Disharmonie beschließen die Pfarrer der evange-  
lischen und katholischen Kirchengemeinde mit einem Gebet die  
aufgebrachten Vorsitzenden zu besänftigen.

Währenddessen verlässt ein Unbekannter unbemerkt den Saal.

Kurz danach erreicht per Whats App den Vereinsringvorsitzenden  
folgende Nachricht:

„Verärgert über die Uneinigkeit der Vereine in Nieder-Eschbach zie-  
he ich meine Zusage über die Geldzuwendung hiermit zurück und  
werde die 500.000 Euro dem Stadtteil Harheim zur Verfügung stel-  
len“.

Fassungsloses Schweigen – die Sitzung ist beendet.

## Bücher

Wechselnde Buchbesprechungen  
finden Sie auf unserer Homepage  
[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)



### Welttag des Buches „Lese Freunde“ 2014 wieder am Start

Wie bereits im vergangenen Jahr bietet die Buchhandlung Schaan ihren Kunden an, sich online bei der Aktion „Lese Freunde“ zu registrieren. Der Kunde erhält zehn Exemplare eines ausgewählten Titels geschenkt.

Mit dieser Aktion sollen wieder Jung und Alt für das Lesen und Bücher begeistert werden.

Nutzen Sie die Gelegenheit und registrieren Sie sich ab dem 10. Februar 2014:

[www.welttag-des-buches.de/lesefreunde](http://www.welttag-des-buches.de/lesefreunde)

Dort geben Sie das gewünschte Verschenk-Buch und gleichzeitig Ihren bevorzugten Abholort (Buchhandlung Schaan) an.

Zur Auswahl stehen in diesem Jahr elf Titel. Darunter beispielsweise Titel von Jo Nesbø, Jonathan Franzen und Amelie Fried. Buchfans haben die Möglichkeit, zehn Exemplare eines von ihnen gewählten Titels zu verschenken. Die Bücher können dann ab dem 16. April 2014 in der Buchhandlung Schaan abgeholt werden.



### Neujahrsempfang des Ortsbeirats am 12. Januar 2014

Im Namen des Ortsbeirats lud der Ortsvorsteher, Herr Dyhr, zu dem Neujahrsempfang des Ortsbeirats 15 ein; einige Dutzend Bürgerinnen und Bürger folgten der Einladung und kamen in den großen Saal des Darmstädter Hofes. Nach der Begrüßung der Gäste und Ehrengäste ließ der Ortsvorsteher in seiner Ansprache das letzte Jahr Revue passieren und ging auf einige für Nieder-Eschbach wichtige Ereignisse ein, die sich in 2013 ereigneten. Unter dem Applaus der Anwesenden betonte er den mehrheitlichen Standpunkt des Ortsbeirates, dass der Neubau von Wohnungen zwar wichtig und unbedingt notwendig ist, aber nicht nur sozial verträglich, sondern auch vereinbar mit den vorhandenen Strukturen gestaltet werden muss. So ging er konkret auf die Planung ein, die Nieder-Eschbach direkt betrifft, das ist die Ausweitung des Baugebietes Am Eschbachtal von ca. 1200 auf 2000 Wohneinheiten sowie die Überlegung des Oberbürgermeisters, auf dem freien Feld zwischen Nieder-Eschbach, Nieder-Erlenbach und Harheim ein neuen Stadtteil aus dem Boden zu stampfen. Beides wird von der Mehrheit des Ortsbeirates abgelehnt. So kann es nicht gehen!

Der Empfang war verbunden mit der Verleihung des Stadtteilpreises Nieder-Eschbach, mit dem Engagement für Nieder-Eschbach und seine Einwohner anerkannt wird. Der Preis wird auf Vorschläge aus Reihen der Bevölkerung vom Ortsbeirat vergeben. Geehrt wurden für ihre Tätigkeit der Förderverein der Michael-Grzimek-Schule und die Herausgeberin des Eschbacher Anzeiger, Frau Spielmann. Wir gratulieren herzlich!

In ihrer Dankesrede hob Frau Spielmann die Verdienste des Gründers des Anzeigers hervor und spendete ihren Anteil an dem Preis dem Förderverein.

Am 1. Advent wurde bereits zum sechsten Mal die große Tanne vor dem Darmstädter Hof für die bevorstehende Weihnachtszeit erleuchtet. Der hierbei erlöste Betrag wird an Projekte bzw. Organisationen in Nieder-Eschbach gespendet. Herr Hübner bedachte erneut den Förderverein der Michael-Grzimek-Schule, den Verein der Freunde und Förderer der Otto-Hahn-Schule sowie das Begegnungs- und Servicezentrum Nieder-Eschbach des Frankfurter Verbandes Am Bügel.

Musikalisch umrahmt wurde der Empfang von der Rock-AG der Otto-Hahn-Schule unter der Leitung von Herrn Eckert, die mit insgesamt vier Stücken die Anwesenden zu stehenden Ovationen veranlassten – leider spielten sie keine Zugabe.

Bündnis 90 / Die Grünen im OBR 15

Den Nieder-Eschbacher Anzeiger  
gibt es nur einmal.

*Eine echte Heimatzeitung mit*



## Ambulanter Pflegedienst Rita Gastreich e.K. in Nieder-Eschbach



Ich berate Sie gerne!

Ich lasse Sie mit Ihren Fragen  
und Sorgen nicht alleine.

Gemeinsam entwickeln wir  
Lösungen.

Dahliesenstraße 24 • 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 15343969 • Fax 069 15343970  
Mobil 0177 2161689  
e-Mail [rita.gastreich@googlemail.com](mailto:rita.gastreich@googlemail.com)

**Nicht die Dinge an sich sind es, die uns beunruhigen,  
sondern die Bedeutung, die wir ihnen zumessen. (Epiktet)**

## ISABEL HEGER Heilpraktikerin für Psychotherapie

Psychologische Beratung in allen  
Lebenslagen

Lösungsorientierte Kurzzeittherapie  
Erkennen und Nutzen eigener Ressourcen

Tel.: 06172 – 789 791  
Mobil: 0 178 188 198 9  
Mail: [isa.bell@arcor.de](mailto:isa.bell@arcor.de)



Als Heilpraktikerin rechne ich ausschließlich mit Ihnen persönlich ab.  
Es besteht daher für mich **keine Auskunftspflicht** gegenüber Kassen  
oder Verbänden über Ihre Probleme und deren Behandlung.

**HORN HAUSGERÄTE**

PREISLEISTUNG

Top qualifizierte Fachberatung

Lieferung frei Haus (25 km Umkreis)

Service durch Meisterkundendienst

Geräteanschluss inklusive (Altgeräteentsorgung) wenn Anschluss vorhanden

**bis zu 50% reduziert**

**über 500 Geräte auf Lager!**

Ober-Eschbacher Str. 3  
61352 Bad Homburg ☎ **06172 6816717**

## Offener Brief an den Ortsbeirat

Lieber Holger,  
lieber Ortsbeirat,

auf diesem Wege möchte ich mich für Ihre Arbeit in 2013 bedanken.

Sehr schade finde ich, dass kein Aufruf im Nieder-Eschbacher Anzeiger geschaltet wurde, sich mit einer Spende bezüglich der Freifläche zur Bepflanzung von Bäumen, bei Hochzeiten oder Geburten, zu beteiligen.

Es wäre bestimmt für den ein oder anderen Nieder-Eschbacher eine Ehre gewesen, hierfür mit einer Spende dazu beizutragen, dass diese Freifläche verwirklicht werden kann.

1.000,00 Euro sind ja nun keine Unsumme, die nicht auf mehrere verteilt hätte werden können.

Ich hoffe für die Zukunft, dass die Nieder-Eschbacher bei weiteren Neuerungen solcher Art integriert werden, bzw. im Vorfeld informiert werden (wenn es um solche Summen geht).

Dem Ortsbeirat wünsche ich für 2014 ein erfolgreiches Jahr.

Mit freundlichem Gruß

Bettina Kömpel



- Steuererklärungen
- Erbschaft- und Schenkungsteuer
- Immobilienbesteuerung
- Jahresabschlüsse
- Lohnbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Existenzgründungsberatung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Umwandlung
- Unternehmensnachfolge
- Testamentsvollstreckung
- Nachlassverwaltung
- Nachlassabwicklung




**Angela Montag**, Steuerberaterin, Geschäftsführerin

- Fachberaterin für Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)
- Zertifizierte Testamentsvollstreckerin (AGT)

**Karl Montag**, Steuerberater, Diplom-Betriebswirt (BA)

- Certified Corporate Treasurer VDT®
- Certified Rating Analyst (univ.)

**Montag Steuerberatungsgesellschaft mbH**  
 Alt-Niedereschbach 27, 60437 Frankfurt am Main  
 Telefon 069/507 67 02, Telefax 069/507 67 03  
 Email [kanzlei@stb-montag.de](mailto:kanzlei@stb-montag.de)  
[www.stb-montag.de](http://www.stb-montag.de)



## Weihnachtsfeier des VdK-Ortsverbandes Nieder-Eschbach – Bonames – Nieder-Erlenbach am 15. Dezember 2013 im „Darmstädter Hof“

Der Vorsitzende, Otto Pühl, begrüßte alle VdK-Mitglieder, Gäste, Freunde und Gönner zur VdK-Weihnachtsfeier und gab seiner Freude darüber Ausdruck, dass auch in diesem Jahr so viele der Einladung gefolgt waren, um im Kreise der VdK-Familie einige harmonische und friedvolle Stunden zu verbringen und damit dieser Veranstaltung einen würdigen Rahmen verliehen.

Es wurden die Ehrengäste und diejenigen Personen begrüßt, die das erste Mal an einer Veranstaltung des VdK-Ortsverbandes Nieder-Eschbach teilnahmen. Besondere Grüße des Vorsitzenden gingen an die Mitglieder, die aus gesundheitlichen oder anderen Gründen nicht an der Weihnachtsfeier teilnehmen konnten. Er bat um Übermittlung bester Grüße und wünschte ihnen alles Gute. Besonders begrüßt wurde die VdK Ehrenamtskoordinatorin, Frau Andrea Richter, und der ehemalige Kreisvorsitzende und langjährige VdK-Freund Norbert Weber mit seiner Gattin, sowie die beiden katholischen Pfarrer, Herr Dulewicz und Herr Kopatsch.

Besonders erfreut war der Vorsitzende über die Teilnahme einiger Vorsitzender der Nieder-Eschbacher Vereine, Verbände und Institutionen.

Dank für die Unterstützung ging unter anderem auch an Herrn Holger Dyhr, der immer ein offenes Ohr für die Belange des VdK-Ortsverbandes und die der Mitmenschen in Nieder-Eschbach hat.

Viele der Ehrengäste sind inzwischen Mitglieder des VdK Ortsverbandes Nieder-Eschbach.

Ihnen allen wurde zum Ausdruck gebracht, dass sie mit ihrer Unterstützung einen wichtigen Beitrag für den VdK-Ortsverband und für das Vereinsleben in Nieder-Eschbach leisten.

Frau Emilija Carevič, der Hausherrin und Wirtin des „Darmstädter Hofes“, wurde für die Bereitstellung des Saales und der Bereitstellung des Teams eine Blume überreicht.

Der Dank des Vorsitzenden ging an seine Frau Monika, an seinen Sohn Benjamin, an den Vorstand und alle Helferinnen und Helfer für den tatkräftigen Einsatz und alle Zuverlässigkeit bei den Aktivitäten im Jahr 2013.

Auch in diesem Jahr wurde wieder mit Unterstützung der VdK-Mitglieder eine Tombola organisiert. Dank an alle, die zum Gelingen beigetragen haben. Auch die Tische wurden von den Helferinnen und Helfern weihnachtlich geschmückt und man nahm gerne an ihnen Platz.

Da einige unserer treuen und langjährigen Mitglieder nicht mehr unter uns weilen bat der Vorsitzende alle Anwesenden, soweit es ihnen möglich war, sich von ihren Plätzen zu erheben und den Verstorbenen in einer Schweigeminute zu gedenken.

Eine Freude und eine liebgewonnene Tradition war der Auftritt des Männergesangsvereins „Sängerlust 1892 Nieder-Eschbach“, mit seinem Vorsitzenden, Herrn Michael Betz und dem Dirigenten. Dann sang man noch gemeinsam einige Weihnachtslieder.

Es wurde darauf hingewiesen, dass der Männergesangsverein an neuen Mitsängern sehr interessiert ist. Dank ging an die Sänger, verbunden mit einer Einladung zu Kaffee und Kuchen.

Anschließend fand das gemeinsame Kaffeetrinken auf Kosten des VdK-Ortsverbandes statt.

Drei weihnachtliche Gedichte wurden von unseren Mitgliedern Hannelore Wiedemann, Thea Papp und Wolfgang May vorgetragen. Dank auch den Vortragenden für die besinnlichen, weihnachtlichen Verse.



Wir bemühen uns,  
für Sie eine  
ganz kleine Nummer  
zu sein,  
nämlich die Nummer »1«

*Augenoptik  
Köhn*

60437 Frankfurt am Main (Bonames)  
Homburger Landstraße 663  
Telefon (069) 50 42 00




Bevor es zum absoluten Höhepunkt (Tombola) kam, gab der Vorsitzende noch einen Überblick über die Veranstaltungen und Aktivitäten, die im Jahre 2014 im VdK-Ortsverband stattfinden.

Er wünschte schon an dieser Stelle ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in's Neue Jahr, vor allem Gesundheit und würde sich freuen, bei den kommenden Veranstaltungen im Jahr 2014 viele Mitglieder und Gäste begrüßen zu können.

Nach dem Verkauf der Lose und der Ausgabe der Tombola-Preise wünschte der VdK-Vorsitzende Otto Pühl allen Anwesenden einen guten Heimweg.

Renate Granqvist



## NABU Nieder-Eschbach

### Der Grünspecht – Vogel des Jahres 2014

Mit dem Jahresvogel wird vom NABU in der Regel eine bedrohte Art und ein gefährdeter Lebensraum vorgestellt. Diesmal ist es anders. Als einziger von den häufigeren Vogelarten in Deutschland hat der Grünspecht erfreulicher Weise im Bestand erheblich zugenommen. Seiner Stimme verdankt der Grünspecht den Namen „lachender Specht“. Wer aufmerksam in der heimischen Natur unterwegs ist, kann ihn auch bei uns sehen und vor allen Dingen hören. Er lebt in lichten Wäldern (Pfungswäldchen), auf Streuobstwiesen, Brachflächen und in Gärten und Parks mit dicken, alten Bäumen mit weichen Stellen zur Anlage von Bruthöhlen. Diese zimmert er und sie in einer Höhe von zwei bis zehn Metern Höhe, wobei das Eingangsloch meist sechs mal sieben Zentimeter groß ist.

Obwohl der Grünspecht so auffällig lacht, ist er vom Wesen eher scheu. Beobachten lässt er sich am besten bei seiner routinierten Ameisensuche am Boden. Mit seinem kantigen Schnabel bohrt er Löcher in Wiesenflächen und holt seine Leibspeise mit seiner langen Zunge, die er bis zu zehn Zentimeter vorstrecken kann, aus dem Boden. Ameisen, deren Larven und Puppen bleiben an diesem hochempfindlichen Tastorgan kleben. Zu einem geringen Teil frisst der

Grünspecht auch andere Insekten, Regenwürmer und Schnecken sowie Beeren und Obst. Im Winter, wenn er kaum Ameisen findet, kann er zum Schrecken des Imkers werden. Mit seinem starken Schnabel meißelt er bis zu faustgroße Löcher in die Bienenstöcke und schnappt sich dann die aufgeschreckten Bienen.

Sein farbenprächtiges Gefieder sorgt für Aufmerksamkeit und ist ein echter Hingucker: Graue Bauchseite, grüner Rücken mit gelbem Bürzel, rote Kappe und eine schwarze Augenmaske – ein Exot unter den Spechten. Mit seinem ansteckenden Lachen macht er auf sich aufmerksam und ist nicht zu überhören. Sein dynamischer, meist mehrsilbiger Ruf gleicht einem gellenden Lachen: „Kjückkjückkjück“. Diesen Ruf kann man das ganze Jahr über hören. Zur Balzzeit baut der Grünspecht diesen Ruf zu einer langen lachenden Strophe aus, seinem Gesang: „klüklüklüklüklü“. Er singt, um sein Revier abzustecken und um Weibchen anzulocken. Neben diesem Gesang bringt der Grünspecht nur selten einen der bekannten Trommelwirbel hervor, die bei anderen Spechtarten die Hauptform der Revierabgrenzung darstellen.

Typisch für den Grünspecht ist sein Flug in ausgeprägt bogenförmigen Bahnen. Diese Bögen entstehen, weil der Vogel nach einer kurzen Serie schneller Flügelschläge die Flügel komplett anlegt. Von Kopf bis Schwanz misst er zwischen 30 bis 36 Zentimeter und kommt auf eine Spannweite von 45 bis 51 Zentimeter.

Zwischen April und Mai legt das Weibchen fünf bis acht Eier auf eine dünne Schicht von Holzspänen. Nistmaterial wird wie bei allen Spechten nicht in die Höhle eingetragen. Nach 14 bis 17 Tagen schlüpfen die Jungen und werden nach weiteren 23 bis 27 Tagen flügge. Gefüttert werden die Jungen ausschließlich mit Ameisen.

Herbert Heppner

ANZEIGENANNAHME:

Telefon 069 5073049 E-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)

**WIR SIND  
IHR!  
SPEZIALIST  
FÜR ELEKTROGERÄTE.**



**media@home**

**TECHNIK-GALERIE**

Firma Manfred Jilg  
**media@home TECHNIK-GALERIE**  
Berner Str. 11-15  
60437 Frankfurt am Main

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 09.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 18.30 Uhr  
Sa 09.00 - 14.00 Uhr

T 069 / 58 60 75 160  
F 069 / 90 50 78 93

[info@technikgalerie.de](mailto:info@technikgalerie.de)  
[www.technikgalerie.de](http://www.technikgalerie.de)

### Bruder & Feucht informiert

Sehr geehrte Kundinnen, sehr geehrter Kunde,

seit zehn Jahren haben wir uns mit unseren hochqualifizierten Leistungen im Bereich Heizungs- und Sanitärinstallationen in Bad Homburg Ober-Eschbach etabliert. Seit über 25 Jahren können wir auf einen großen, zufriedenen Kundenstamm blicken.

Um dem stetigen Wachstum Rechnung zu tragen und unser Leistungsspektrum weiter ausbauen zu können, haben wir uns nochmals vergrößert und bieten Ihnen in Zukunft einen noch umfangreicheren Service.

Sie finden uns ab dem 1. Februar 2014 in unseren neuen Ausstellungs- und Büroräumen in 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach in der Berner Straße 57.

Telefonisch sind wir für Sie da unter 069 7508899-0, Büro Bad Homburg 06172 185757.

Hier erwartet Sie demnächst eine große, erweiterte Heiztechnikausstellung mit Livevorführungen einer laufenden Heizungs- und Solaranlage mit automatisierter Regelung.

Zudem bieten wir Ihnen ein umfangreiches Collagenstudio. Gemeinsam mit Ihnen gestalten wir hier Ihre individuellen Badträume, die wir für Sie verwirklichen. Lassen Sie sich inspirieren!

In unserer Fachausstellung „generationengerechtes Wohnen“ zeigen wir Ihnen, was alles möglich ist, um mit körperlichen Behinderungen oder Einschränkungen den Alltag möglichst selbstständig zu meistern. Hier sind fast keine Grenzen gesetzt. Lassen Sie sich beraten.

Mit unserem neuen, breit gefächerten Ersatzteillager sind wir jetzt in der Lage, noch schneller für Sie tätig zu sein und Reparaturen sehr zeitnah zu erledigen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen in unseren neuen Ausstellungs- und Büroräumen in Frankfurt Nieder-Eschbach

Ihre

Bruder+Feucht GmbH

## Meisterleistung von Fachbetrieben aus Ihrer Region

### Rufen Sie den Meister an:

Anzeigen ausschneiden  
und aufheben!



## WALTER BIER

Fliesenlegermeister

Verlegung von Fliesen, Platten und Mosaik, Innenausbau

Karbener Straße 7, 61194 Niddatal 3, Telefon 06034 3945



Lothar Kriesel - Meisterbetrieb

Raumausstattung und Polsterei

Am Sprudel 17, 60437 Frankfurt  
Telefon 069 / 507 19 96, Telefax 069 / 508 305 93

## Josef Kyris

Maler- u. Lackierermeister

Malerarbeiten, Venezianische Spachteltechniken  
Fassadensanierung und Wärmedämmung

BAUDEKORATION

Hasenpfad 2  
61118 Bad Vilbel  
Tel.: 06101-405744

■ Fliesen  
■ Marmor  
■ Granit

**Kurt Müller GmbH**

Massenheimer Weg 15, 61352 Bad Homburg  
Telefon: 06172 43287, Fax: 06172 43190

www.kurt-mueller-gmbh.de  
mail@kurt-mueller-gmbh.de

## CLOOS

Seit 1899

Schreinerei und Pietät GmbH

Schmaler Weg 2  
61352 Ober-Erlenbach  
Telefon 06172 41941  
Telefax 06172 451179

E-Mail: Info@Cloos-Schreinerei.de  
Inernet: www.Cloos-Schreinerei.de  
Bestellungen:  
Telefon 06172 491701



**Der Schreiner**

Mitglied der Innung

## PULVER

### ELEKTROTECHNIK

Dirk Pulver

Berkersheimer Obergasse 4  
60435 Frankfurt

Tel.: 069-95 42 59 70

Fax: 069-95 42 59 75

Mob.: 0170-3099990

info@pulver-elektrotechnik.de

www.pulver-elektrotechnik.de

▪ Daten- und Kommunikationsnetze ▪ Elektroinstallationen  
▪ Europäischer Installations Bus ▪ Klingel-, Sprech- und  
Videoanlagen ▪ Lichttechnik ▪ Telefonanlagen



seit 1980

**Kanal- und Rohrreinigung**  
**Andreas Weisbrod**

Petterweiler Straße 11  
61381 Friedrichsdorf - Burgholzhausen  
Telefon 060 07 / 89 50 - Fax 060 07 / 89 76

● TV-Kanaluntersuchung  
● Rohrortung  
● Hochdruckspülung und Ausfräsung



# Bruder+FEUCHT GmbH

Heizsysteme + Badgestaltung + Altersgerechtes Wohnen

## Wir haben uns vergrößert!

*Mehr Leistung und Service für Sie!*

**Ab dem 01. Februar 2014 finden Sie die Bruder + Feucht GmbH  
in 60437 Frankfurt/Main Nieder-Eschbach, Berner Str. 57  
Telefon: 0 69 / 750 88 99-0**

### Sie erwartet:

- + ein großes Ersatzteillager für schnelleren Service
- + eine erweiterte Heiztechnikausstellung mit Livevorführung
- + unser umfangreiches Collagenstudio zur Gestaltung Ihrer individuellen Badräume
- + die Fachausstellung „Generationengerechtes Wohnen“.  
Selbstbestimmtes Leben zu Hause auch im Alter

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren großen neuen Geschäftsräumen.

Selbstverständlich erreichen Sie unser Büro in Bad Homburg auch weiterhin unter Telefon 0 61 72 / 18 57 57



+ 365 Tage Rufbereitschaft



# Bücher Rätsel Spiele

Hier erfahren Sie alles über die neuesten Bücher, kniffligsten Rätsel, unterhaltsame Spiele ...

Wechselnde Buchbesprechungen finden Sie auf unserer Homepage [www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)



## Schlank im Schlaf für Frauen

### Wie Frauen wirklich abnehmen

Frauen essen anders. Darum gibt es nun Dr. Papes Schlank-im-Schlaf-Konzept speziell für Frauen. Bestimmen Sie mit Dr. Pape Ihren Hormontyp und wählen Sie für sich typgerechte leckere Kohlenhydrat- oder Eiweiß-Gerichte. Dann dürfen Sie schlemmen und sich richtig satt essen – die Pfunde werden trotzdem purzeln! Werden auch Sie schlank im Schlaf – mit Dr. Papes neuer Diät nehmen Frauen wirklich ab!

*Dr. Med. Pape, ISBN 9783833836077, 16,99 Euro*

## Abnehmen für Faule

### einfach, bequem, schnell

Faul abnehmen – wie klappt das denn? Klingt einfach und ist es auch! Und: Es macht allen Abnehmwilligen das Leben leichter! Nicht nur auf der Waage, sondern auch beim Einkaufen, Kochen, Planen und Durchhalten der Diät. Und so funktioniert es: Essen worauf man Lust hat – es herrscht freie Wahl bei über 100 Rezeptideen. Vier Mahlzeiten pro Tag zur freien Wahl und das bei max. 1.200 Kalorien ohne darüber nachzudenken, denn Low Carb- und Low-Fat-Turbo sind bereits eingebaut. Und wem die Pfunde nicht schnell genug purzeln, der bringt mit dem 4-Tage-Suppen-Plan noch zusätzlich Speed in die Diät. Und noch bequemer wird es mit dem 4-Wochen-Diätplan. So schnell und bequem kann Abnehmen sein.



Friedrich Bolmann, ISBN 9783833826283, 14,99 Euro

## Shred

### 6 Wochen, 2 Kleidergrößen, 1 Sensation

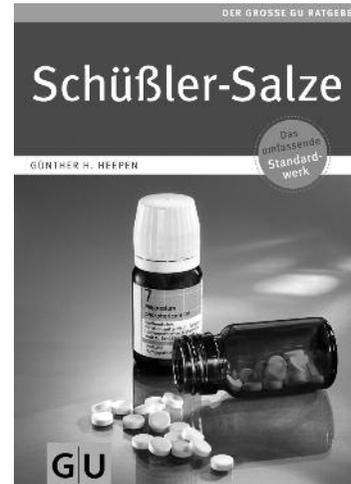
In nur sechs Wochen um zwei Kleidergrößen schlanker werden mit dem neuen Diät-Bestseller des Starautors und Diät-Gurus Dr. Ian K. Smith. Das praktische Diät-Programm eignet sich sowohl für zu Hause, als auch zum Abnehmen für unterwegs und das, ohne zu hungern. Zusätzlich zum sechswöchigen Diätplan bietet es Rezepte für Snacks, Smoothies, Protein-Shakes sowie Suppen und Eintöpfe. SHRED ist DER Diät-Bestseller aus New York mit über 1 Million verkauften Exemplaren in den USA.

*Dr. Ian K. Smith, ISBN 9783833836138, 16,90 Euro*

## Schüßler-Salze

### Das Basisbuch

Schüßler-Salze sind eine alternativmedizinische Therapieform auf Grundlage von zwölf Mineralsalzen. Die Mineralsalze helfen dem Körper im Krankheitsfall, Störungen der Mineralstoffverteilung und -aufnahme auszugleichen, ohne dass sie zu Nebenwirkungen führen. Die zwölf lebenswichtigen Mineralstoffe kommen alle von Natur aus im menschlichen Körper vor und werden täglich mit der Nahrung aufgenommen. Die homöopathisch aufbereiteten Salze bewirken allerdings mehr als die reinen Mineralstoffe aus der Nahrung: Sie unterstützen wichtige Körperfunktionen oder machen sie überhaupt erst wieder möglich und normalisieren damit Fehlfunktionen des Organismus.



Dieser Ratgeber führt alle, die die Wirkung der Schüßler-Salze kennenlernen möchten, schnell und unkompliziert von der Beschwerde zum richtigen Mittel. Günther H. Heepen gibt detaillierte Anleitungen zur Selbstbehandlung für die ganze Familie, so dass auch Laien von der sanften und wirkungsvollen Methode profitieren können.

*Günther H. Heepen, ISBN 9783833834134, 12,99 Euro*

## Quickfinder – Homöopathie für Kinder

### Der schnellste Weg um richtigen Mittel

Homöopathie ist wunderbar zur sanften Behandlung von Kinderkrankheiten geeignet. Ob Keuchhusten, Windpocken, Konzentrationsstörungen oder Schwindel – oft fällt es den Eltern schwer, auf die Schnelle das passende Homöopathikum zu finden. Wer einen sicheren und schnellen Weg zum richtigen Mittel sucht, der ist mit dem erfolgreichen Quickfinder-Konzept optimal bedient. Die Beschwerden sind nach dem einfachen Ordnungsschema von Kopf bis Fuß sortiert. Mit Hilfe von übersichtlichen Flussdiagrammen werden die Diagnose der Kinderkrankheit und das rasche Auffinden des Mittels sehr viel leichter. Einleitend erfährt der Leser etwas über Hintergründe und Wirkungsweise der Homöopathie sowie über die jeweiligen „Kopf- bis Fußbereiche“. Ein Kapitel mit kurzen, präzisen Mittelbeschreibungen rundet dieses besondere Homöopathie-Buch ab.

*Dr. Med. M. Wiesenauer, ISBN 9783833804212, 14,99 Euro*



## Die magische 11 der Homöopathie

### Die radikale Vereinfachung der Homöopathie nach einer bewährten Methode (Wiener Schule)

Nur 11 homöopathische Mittel für die Selbstbehandlung? Kaum zu glauben, aber wahr! Denn auch wenn es etwa zur Behandlung von Kopfschmerzen über 50 verschiedene Mittel gibt, hat die Praxis gezeigt, dass in 80 Prozent aller Fälle ein einziges Mittel auch bei ganz unterschiedlichen Menschen wirkt. Aus dieser Erfahrung heraus hat sich die Homöopathie der bewährten Indikationen entwickelt, die für die Selbstbehandlung besonders geeignet ist. Im neuen Ratgeber Homöopathie der 11 Mittel werden für die 11 wichtigsten Schwachstellen wie Magen-Darm-, Rückenbeschwerden, Infekte, stressbedingte Beschwerden oder Verletzungen 11 Hauptmittel empfohlen. Sollte das Hauptmittel nicht wirksam sein, können abgestimmt auf die individuelle Ausprägung der körperlichen oder seelischen Begleitbeschwerden noch drei weitere so genannte Helfermittel zum Einsatz kommen. Mit Hilfe eines Testes kann der Leser außerdem seine Schwachstellen erkennen und sich seine eigene Mini-Apotheke zusammenstellen. Mit Folder.

*Katrin Reichelt, ISBN 9783833805011, 12,90 Euro*

Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.  
Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr im Laden abholbereit!

## Die FDP Nieder-Eschbach berichtet

Ein gesundes, frohes, glückliches und erfolgreiches 2014 allen Nieder-Eschbacherinnen und Nieder-Eschbachern!

Zunächst möchten wir als FDP im Frankfurter Norden dem „Nieder-Eschbacher Anzeiger“ sehr herzlich zum Stadtteilpreis des Ortseirats 15 gratulieren! Der Nieder-Eschbacher Anzeiger stellt eine wunderbare Verbindung der Bürger unseres Stadtteils dar und hilft auch den Kommunalpolitikern sehr, für ihre Anliegen und für die Arbeit des Ortsbeirats zu werben. Die ehrenamtliche Arbeit von Conny Spielmann und ihren Mitarbeiterinnen kann gar nicht hoch genug eingeschätzt werden! Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die tolle Arbeit.

Die Eröffnung des Verkehrskreisels am Ortseingang von Nieder-Eschbach hat zu einer spürbaren Entlastung an der ehemaligen Kreuzung geführt und es ist schön, zu beobachten, wie gut dieser Krieseil angenommen wird. Nun gilt es, das Krieseilinnere zu gestalten. Nachdem eine Jury des Ortsbeirats sich für ein sehr schönes und ansprechendes Kunstwerk eines Frankfurter Künstlers entschieden hatte, waren wir alle überrascht, ja schockiert, wie hoch die Kosten für eine solche Skulptur angesetzt wurden. Dies ist unter den derzeitigen finanziellen Zwängen, denen die Stadt unterliegt nicht machbar. Hier heißt es jetzt, dringend nach alternativen Materialien oder einer Veränderung der Ausführung zu suchen. Die FDP in Nieder-Eschbach setzt sich dafür ein, dass der Krieseil in der Zwischenzeit vom Grünflächenamt der Stadt Frankfurt ansprechend gestaltet wird. Derzeit wächst erstes Unkraut in der Mitte und an den Rändern des Krieseils. Dieser Zustand muss spätestens im Frühjahr abgestellt werden.

Der Gestaltung unseres Stadtteils gilt auch ein weiterer Punkt, dem wir unsere Aufmerksamkeit schenken sollten: Im Zusammenhang mit der geplanten Umgestaltung des Ortsmittelpunkts um die Feuerwache nach deren Auszug muss nach Ansicht der FDP auch über eine Gestaltung der umliegenden Straßen nachgedacht werden. Auf der Grundlage eines Antrags der FDP wird deshalb, ebenfalls im Frühjahr dieses Jahres, ein Ortstermin mit den beteiligten Nachbarn, den Geschäftsleuten, der Kirche und den Vereinen stattfinden, in dem unsere Wünsche und Vorstellungen zusammengetragen werden sollen, um auf der Basis dieser Ideen einen gemeinsamen Antrag der Nieder-Eschbacher zu formulieren und der Stadt vorzustellen. Wir wissen aus der Erfahrung mit anderen Verkehrsprojekten, wie beispielsweise dem Krieseil oder der unsäglichen Geschichte mit dem Radweg zwischen Nieder-Eschbach und Nieder-Erlenbach, wie langsam und umständlich die Mühlen städtischer Bürokratie mahlen, wir sollten uns aber nicht abhalten lassen, getreu dem Motto „steter Tropfen höhlt den Stein“ frühzeitig zu beginnen, aktiv in die Gestaltung unseres Ortsmittelpunkts einzugreifen.

Wie schon häufiger erwähnt, lebt die Arbeit des Ortsbeirats durch das Mitwirken der Bürgerinnen und Bürger unseres Stadtteils. Deshalb möchten wir noch einmal darum werben: Kommen Sie zu den Ortsbeiratssitzungen, beteiligen Sie sich an den Bürgerfragestunden und kontaktieren Sie die Ortsbeiratsmitglieder. Nur so kann Ihr Anliegen gehört und umgesetzt werden.

Stefan v. Wangenheim, FDP im Ortsbeirat 15



### Schützenverein „GUT SCHUSS“ Nieder-Eschbach e. V.

Neue Majestäten beim SV GUT SCHUSS

Der SV GUT SCHUSS hat für 2014 eine neue **Schützenkönigin**. Es ist **Ingrid Horn** und die **Jugendschützenkönigin** ist **Emilia Kramcynski**. Begleitet werden sie von den Rittern André Zacharias und Rolf Bös. Der Wettbewerb wurde im November ausgetragen und die Ehrungen sind auf der Weihnachtsfeier im Schützenhaus ausgesprochen worden.

Bei den **Luftgewehr-Rundenwettkämpfen** konnten sich die Schützen in der Gauliga nicht halten. Sie werden in 2014 in der Kreisklasse antreten. Hervorragende Ergebnisse wurden auf der Kreismeisterschaft erzielt durch Erik Hess in der Schützenklasse als Kreismeister mit 382 Ringe, Matthias Laudage in der Schützenklasse, 9. Platz mit 357 Ringe, Frank Papp in der Schützen Altersklasse, 2. Platz mit 362 Ringe und Roman Leonhardt in der Jugendklasse, 6. Platz mit 275 Ringe.

#### Rundenwettkämpfe Pistole

Im **Großkaliber** Wettbewerb engagieren sich sieben Schützen (Markus Bender, Franz-Martin Kaltenbach, Rainer Mensch, Detlef

Müller, Anton Pravetz und Thomas Schicck) und haben bei zwölf bestrittenen Wettkämpfen den zweiten Platz belegt. Das beste Einzelergebnis zählte 370 Ringe. Alle Achtung kann man da nur sagen.

Die **Luftpistolenmannschaft** schafft, zwar knapp aber bestimmt, den Aufstieg in die nächst höhere Klasse, der Grundklasse 1. Hier kann man den Schützen Klaus Berger, Franz-Martin Kaltenbach, Stanislaw Kramcynski, Rainer Mensch, Jürgen Pfeffer und André Zacharias nur gratulieren und sie darin bestärken, genau so weiter zu machen.

## TUS-NACHRICHTEN

[www.TuSNieder-Eschbach.de](http://www.TuSNieder-Eschbach.de)



### Fußball

#### Die Saison 2013/2014 wird bald fortgesetzt

Nach der Winterpause und dem letzten Punktspiel am 8.12.2013 wird die Saison 2013/2014 erst wieder ab dem 9.3.2014 fortgesetzt. Beide TuS-Mannschaften müssen bis Ende Mai 2014 noch jeweils zwölf Spiele austragen. Bei der I. Mannschaft besteht die Hoffnung, dass sie nach Beendigung der Punktrunde den Aufstieg von der B- in die A-Klasse schaffen wird. Doch bis dahin ist der Weg noch lang und eine Leistungssteigerung ist angezeigt. Bisher belegt die Mannschaft einen dritten Tabellenplatz mit 68:24 Toren und 44 Punkten. Nur Germania Ginnheim (47 Punkte) und TG Sachsenhausen (48 Punkte) stehen in der Tabelle weiter vorn. Da nur der Erstplatzierte aufsteigt und der Zweitplatzierte in die Relegation muss, wird es der Mannschaft nicht leicht gemacht.

*Fortsetzung auf Seite 10*



## Wir sprechen Ihre Sprache!

Der Wunsch, gesund zu sein, verbindet uns alle

Mit unserer langjährigen Erfahrung und unserem top ausgebildeten Personal sind wir Ihr zuverlässiger Partner in den Bereichen:

- Sanitätshaus
- Reha- und Orthopädietechnik
- Reha-Sonderbau, Kinder-Reha
- Ernährungsberatung/-versorgung
- Moderne Wundversorgung
- Kompressionsstrumpfversorgung
- Sportbandagen
- und vieles mehr



**REININGER AG**  
GESUNDHEITZENTRUM

Berner Straße 32-34, 60437 Frankfurt/Main  
Tel. 069 90549-0, Fax 069 90549-333  
info@reiningger-ag.de, www.reiningger-ag.de

Ihre Gesundheit ist  
unser Zentrum

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr • Sa. 8:00 - 12:00 Uhr

## Bücher

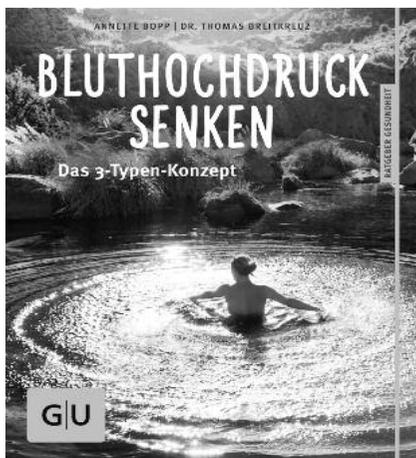
Wechselnde Buchbesprechungen  
finden Sie auf unserer Homepage  
[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)



### Bluthochdruck senken

#### Das 3-Typen Konzept

Konventionelle Bluthochdruck-Therapien scheitern oft. Bis zu 50 Prozent der Patienten nehmen die verordneten Medikamente nicht wie vorgeschrieben ein, weil ihnen Nebenwirkungen zu schaffen machen. Das liegt daran, dass Ärzte oft die Bedürfnisse und die Lebenssituation des Patienten nicht berücksichtigen. Das Buch zeigt, dass es auch anders geht! Den hier beschriebenen Maßnahmen liegt das 3-Typen-Konzept zugrunde, das wissenschaftlich fundiert und praxiserprobt ist. Mit Hilfe eines Testes kann sich der Leser dem Stress-, Bauch- oder Chaostyp zuordnen. Im Praxisteil erfährt er dann, wie das typgerechte Therapieprogramm aussieht. Darin geht es um eine gesunde Lebensweise, die die Aspekte Bewegung, Ernährung, Körper- und Seelenpflege berücksichtigt. Erfolgreiche Patientenbeispiele machen Mut und motivieren, sein Leben aktiv zu verändern und dadurch Bluthochdruck zu senken. Ergänzt werden die Maßnahmen durch Medikamente sowie Therapien aus der Anthroposophischen Medizin.



tenbeispiele machen Mut und motivieren, sein Leben aktiv zu verändern und dadurch Bluthochdruck zu senken. Ergänzt werden die Maßnahmen durch Medikamente sowie Therapien aus der Anthroposophischen Medizin.

Annette Bopp,  
Dr. TH. Breitkreuz,  
ISBN 9783833834080,  
12,99 Euro

Jede Anzeige ist ein Schaufenster mehr!



Alles für die Bewerbung



In Ihrer

## Buchhandlung Schaan

Alt-Niedereschbach 62 60437 Frankfurt  
Telefon 069 5073049 Telefax 069 5073016  
e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)  
[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag von 9.00 bis 12.30 Uhr und  
15.00 bis 18.00 Uhr (außer Mittwoch- und Samstagnachmittag)  
Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs,  
Spiele u.s.w.

**Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr  
im Laden abholbereit!**

Die II. Mannschaft hat bisher mit 47:57 Toren und 31 Punkten bei insgesamt 18 Mannschaften noch einen guten 9. Platz in der Reservierunde der Frankfurter A-Klasse erreicht.

Trainer Tamer Turna wird mit dem Trainingsstunden auf dem Platz ab Sonntag, dem 19.1.2014, um 12.00 Uhr wieder beginnen. Trainiert wird dann wieder dienstags und donnerstags zu den gewohnten Zeiten auf der Anlage in Nieder-Eschbach. Im Februar des neuen Jahres sind dann einige Testspiele geplant. Diese finden allerdings auf fremden Plätzen statt, da dort auf einem Kunstrasenplatz gespielt werden kann. Die Abteilung hofft, dass das Wetter bis dahin mitspielt und es zu keinen Spielausfällen kommt.

Am 9.3.2014 erfolgt dann die Fortsetzung der Punktrunde mit der Begegnung beim SV Mosaik für die I. Mannschaft, und die der II. Mannschaft beim FC Gudesding.

Die Juniorenmannschaften hatten auch eine längere Winterpause und werden den Spielbetrieb auf dem Felde dann wieder ab Ende Februar/Anfang März 2014 fortsetzen. Trainiert wurde teilweise in der Halle, doch standen nicht allen Mannschaften genügend Hallenzeiten zur Verfügung. Im Januar fanden auch einige Hallenturniere statt, wobei die Fußballabteilung des TuS Ausrichter der Turniere am 11. und 12.1.2014 in der Albin-Göring-Halle in Ober-Erlenbach war. Am erfolgreichsten schnitten die D-Junioren ab, denn sie wurden ungeschlagen Turniersieger. Die C-Junioren-Mannschaft landeten demgegenüber auf einem hinteren Platz. Die F- und E-Junioren spielten zwar gut mit, konnten aber keinen vorderen Platz belegen. Mit Unterstützung von Sportfreunden der Abteilung sowie einiger Eltern der teilnehmenden Kinder verliefen die Turniere insgesamt zufriedenstellend. Für die Hilfe im Nachhinein vielen Dank an die Eltern, die ihre Zeit für die Abteilung zur Verfügung stellten.

#### Gaststättenbetrieb ruhte

Auch die „Besatzung“ der Sportplatzgaststätte „Am Eschbach“ hatte sich eine verdiente Ruhepause nach den zahlreichen Veranstaltungen im Dezember des letzten Jahres gegönnt. Aber nun ist die Vereinsgaststätte wieder geöffnet und kann an den Tagen des Trainings- und Spielbetriebs wieder besucht werden. Für das Buchen von Feierlichkeiten und sonstigen Anlässen im kleineren Rahmen ist Abteilungsleiterin Petra Drisch zuständig.

#### Mitgliederversammlung Fußball

Die diesjährige ordentliche Abteilungs-Mitgliederversammlung findet am Donnerstag, dem 20.2.2014 in der Sportplatzgaststätte statt. Die erwachsenen Mitglieder werden von der TuS-Geschäftsstelle hierzu schriftlich eingeladen. Die Generalversammlung des Gesamt-TuS ist für den 28.3.2014 terminiert.

H.D.



## Turnen

### Jahresabschluss 2013

Der traditionelle Jahresabschluss der Turnabteilung im Dezember fand wie immer in der vollbesetzten Turnhalle der Otto-Hahn-Schule statt. Dank der noch kurzfristig vom Stadtschulamt angelieferten zusätzlichen Stühle konnten alle im Sitzen die Vorführungen genießen.

Nicht nur Eltern, Geschwister und Großeltern, sondern auch viele Ehrengäste befanden sich unter den Zuschauern.

Von den Kleinsten, den Pampers- und Kleinkindergruppen, über die Fitness-Mädchen, den Rhönradgruppen bis hin zu den Leistungsgruppen der Gerätturner und -turnerinnen war es ein abwechslungsreicher Querschnitt unserer Turnabteilung, getreu dem Motto „Buntes Turnjahr“.

Es ist immer wieder erstaunlich, welche Ideen mit Können gepaart von den Übungsleiterinnen und Übungsleitern geplant und dann von den Teilnehmern gezeigt werden.

Für Kaffee und Kuchen sorgten diesmal die Kids der Leichtathletikgruppen, die unterstützt von Eltern und Gymnastikdamen den ganzen Tag präsent waren.

Ein Novum war die große Tombola, deren Lose in der Pause verkauft wurden. Der Erlös ging zu gleichen Teilen an die Jugendarbeit der Turnabteilung, hier speziell zur Anschaffung von Großgeräten, sowie dem Kinderhospiz Frankfurt.

So konnte die Abteilungsleitung noch vor Weihnachten 400 Euro an das PalliativTeam Frankfurt überweisen. Vielen Dank an Alle, die dazu beigetragen haben.

**Helga Bickel**  
TuS Nieder-Eschbach  
Vorstand Turnen

**TUS-NACHRICHTEN**  
[www.TuSNieder-Eschbach.de](http://www.TuSNieder-Eschbach.de)

### Neues Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde

Die Baustelle in Alt-Niedereschbach 16 verändert sich! Nachdem einige Zeit der Eindruck entstand, altes Pfarrhaus und fertig gestellter Rohbau des neuen Gemeindehauses liegen im „Winterschlaf“, sind jetzt wieder Aktivitäten zu beobachten. Der Kran ist zwischenzeitlich abgebaut, die Straßenabspernung wurde verändert, Dachdecker beginnen mit den Arbeiten am Dach des Gemeindeneubaus, Gerüststellung am alten Pfarrhaus ist kurzfristig geplant und im Pfarrhaus werden die vorgesehenen Arbeiten nach der Schadstoffbeseitigung weiter geführt.

In einer Besprechung des Kirchenvorstandes und des Bauausschusses mit dem Regionalverband als Bauherr und dem Architekt wurden Mitte Januar Themen wie Fassadengestaltung, Fassaden-

**Tina's Kosmetik-Lounge**  
für  
**Sie und Ihn**  
**zieht um!**

Ab 3. Februar 2014 finden  
Sie uns in der Prager Straße 7  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 20738347

CHRISTINA NIEMEYER  
Kosmetikerin Fußpflegerin Visagistin



farbe von Pfarrhaus und Gemeindehaus, Farbe der Dachziegel und andere gestalterische Fragen diskutiert. Ähnliche Gespräche sollen demnächst auch für den Innenbereich geführt werden. Die Ergebnisse wurden vom Architekten aufgenommen und werden zur endgültigen Entscheidung bis zu den nächsten Terminen aufgearbeitet.

Erfreulich dabei, dass der Kontakt und die Kommunikation mit Regionalverband und den Architekten sehr gut ist. Die Gemeinde ist dadurch bei für sie wichtigen Entscheidungen eingebunden und kann mitentscheiden.

Für den Kirchenvorstand  
Werner Schmieder

Lassen Sie sich verwöhnen  
**Med. Fußpflege**  
– diabetes geschult –  
bequem  
bei Ihnen  
zu Hause!



**Beauty & Care - Uschi Himsl**  
Telefon 0177 - 7 89 55 74

Tore – Türen – Antriebe – Haustüren  
**HÖRMANN**  
Beratung – Aufmaß – Montage  
Wartung – Ausstellung  
**Gebr. E. u. H. Oechsler**  
60437 Frankfurt/M. (Nieder-Eschbach)  
Berner Str. 73 • Telefon 069 5071066  
Telefax 069 5076619  
e-mail [gebr.oechsler@t-online.de](mailto:gebr.oechsler@t-online.de)  
[www.garagentor-frankfurt.de](http://www.garagentor-frankfurt.de)

Glaserarbeiten  
führt schnellstens aus:  
**Möbel-Zentgraf GmbH**  
60437 Ffm. Nieder-Eschbach  
An der Walkmühle 17  
Telefon 069 5072911  
oder 50984747



ZAHNARZTPRAXIS  
**STEPHAN SPIELBERGER**  
ÄSTHETIK • IMPLANTOLOGIE • LASERTHERAPIE • INDIVIDUELLE VORSORGE

IHR SPEZIALIST FÜR  
**ZAHNIMPLANTATE**  
MIT 5 JAHREN GARANTIE – PRIVAT UND KASSEN

TELEFON: **069/5075099**

WEIMARER STRASSE 15 B  
NIEDER-ESCHBACH  
60437 FRANKFURT AM MAIN

**WIR BERATEN SIE GERNE!**

## Rolladen- Markisen- & Jalousienbau

Reparatur-Schnelldienst und Kundenservice  
Planung, Herstellung und Verkauf

Rollläden; Vertikal- und Horizontal-Jalousien;  
Markisen in jeder Form; Wintergartenbeschattungen;  
Vor- und Terrassendächer; Rollos; Flächenvorhänge;  
Plissees; Verdunkelungsanlagen.

Sonnen- Sicht- & Lichtschutz  
direkt vom Fachmann



Produktion und Büro:  
Genfer Straße 6 / 60437 Frankfurt/M  
Tel. (069) 314313 Fax (069) 306398  
E-Mail: [info@bischoff-sonnenschutz.de](mailto:info@bischoff-sonnenschutz.de)  
Internet: [www.bischoff-sonnenschutz.de](http://www.bischoff-sonnenschutz.de)

**Kreuzwortsrätsel Januar 2014**

Turn- gerät	Kamine	englisch: Katze	Neben- meer des At- lantiks	englisch: nach, zu	am Boden	Saug- wurm
Kunst- sprung					kehren	wohl- tätige Gaben
			moham. Name für Gott	Klippe		
Wind- rich- tung	Weiden des Wildes					Geweih
				Depot	dt. Vorsilbe	
englisch: Onkel	über- trieben	Verstor- bener	Wein- ernten			
Kosaken- führer					Gegen- teil von Frieden	
			geome- trische Form	Düsseld. Ein- kaufs- straße		
ein Insekt		fegen				
Nadel- baum des Südens				german. Sagen- gestalt		Irrtümer (lat.)
		Blüte, Glorie	Erb- träger (Mz.)			
ein Tonge- schlecht	Party, Fest	hinrei- chend				Feuer- kröte
Tierkleid			österr. Presse- agentur (Abk.)		Auer- ochse	
Meinung, Ansicht		einges- chaltet	Zirkus- rund			
Hoch- gebirgs- pflanze					babyl. Gott- heit	

Auflösung im Nieder-Eschbacher Anzeiger, Nr. 02/03, Februar 2014



**Gelungene Spendenaktion für den Neubau des Gemeindezentrums der ev. Kirchengemeinde**

Eine ganz neue Idee zum „Spenden sammeln“, hatte die Pfarrerin der evangelischen Kirchengemeinde Nieder-Eschbach Frau Brigitte Meinecke, sie nahm ihren Geburtstag zum Anlass, um einmal den Talar mit der Backschürze zu tauschen. Und so fand am 18. Januar 2014 im Gemeindezentrum ein gemütlicher Kaffeemittag unter dem Motto: „Aber bitte mit Sahne“ statt.

Frau Meinecke begrüßte ca. 100 „ältere, junge und ganz junge Geburtstagsgäste“ und freute sich über den großen Zuspruch.

Das viel bewunderte Kuchenbüfett, bestehend aus 15 Torten und Kuchen wurde alleine von Brigitte Meinecke gebacken. Dafür ein großes Kompliment! Auch die Gäste waren beeindruckt von den vielseitigen Fähigkeiten unserer Pfarrerin!

Musikalisch umrahmt wurde der Nachmittag von Herrn Bernd Schneider, abwechselnd am Klavier und an der Harfe. Bilder der Grundsteinlegung und Baufortschritte auf der Baustelle konnten dank Herrn Eichhorn und Herrn Appel auf der Leinwand verfolgt werden.

„Ein schöner Nachmittag, den man unbedingt wiederholen sollte“, so das Resümee der Gäste, der Gastgeberin und Helfer.

Und so gingen nach einem gemütlichen Kaffeeklatsch mit netten Gesprächen, die Gäste gesättigt und zufrieden nach Hause, nicht ohne unser auf dem Kuchenbüfett platziertes „Spendenhaus“ ordentlich zu füllen.

Das Ergebnis hat uns überwältigt! Wir freuen uns sehr, und sind unseren Gästen dankbar für den Erlös von **1.510 Euro!**

Die Spenden werden dringend benötigt für die Innenausstattung unseres neuen Gemeindehauses. Küche, Einbauschränke, Tische und Stühle, Sonnenmarkise, Sonnenschutzgardinen, Beschallungsanlage, sind nur ein Teil dessen, was an Kosten von der Gemeinde zu tragen ist.

Und deshalb sind wir weiterhin auf jede Spende angewiesen und hoffen auf Ihre Unterstützung. Jede Spende ist willkommen und fließt ohne jeden Abzug in die Inneneinrichtung, damit das Gemeindezentrum nach Fertigstellung das wird, wozu es gebaut wird: Ein Haus für die Menschen unseres Ortes, ein Haus der Begegnung der Generationen und ein Haus, indem sich jeder wohlfühlen kann.

Mit dem Erlös vom 18. Januar 2014 wurden uns bis heute **9.605,00 Euro** für den Neubau gespendet. Ein herzliches Danke schön an alle Spender! Es ist schön zu erfahren, dass der Neubau von unserer Gemeinde so positiv mitgetragen wird!

Wir danken allen für die Zuwendungen, danke auch für die Verbundenheit zu unserer evangelischen Kirche, die dadurch zum Ausdruck kommt!

Wenn auch Sie den Bau des Gemeindezentrums unterstützen möchten, hier unser Spendenkonto. Gerne stellen wir Ihnen auch eine Spendenbescheinigung aus.

Frankfurter Volksbank, Vermerk: Neubau Gemeindehaus  
Konto: 4101090162, BLZ: 50190000  
IBAN: DE61 5019 0000 4101 0901 62, BIC: FFVBDEFF

Als in der Gemeinde Verantwortliche wissen wir das alles sehr zu schätzen und nehmen nichts davon für selbstverständlich. Wir sind stolz darauf, in unserem Stadtteil Nieder-Eschbach Menschen zu wissen, die uns bei dem kostenintensiven Projekt „Neubau“ begleiten und unterstützen!

Für den Kirchenvorstand  
Angelika Dyhr

KLEIN ABER FEIN

Bücher  
Spiel- und Schreibwaren  
Glückwunschkarten  
Geschenkpapier

Buchhandlung Schaan

Alt-Niedereschbach 62  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 5073049, Telefax 069 5073016  
www.buchhandlung-schaan.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag von 9.00 bis 12.30 Uhr  
und 15.00 bis 18.00 Uhr (außer Mittwoch-  
und Samstagnachmittag)

Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle  
Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.

Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr  
im Laden abholbereit!

## Spendenaktion für Kinderhospiz Bärenherz Wiesbaden der Kita und Hort St. Stephanus

Verschlossene Türen – so hieß der Titel des Krippenspiels der Kath. Kindertagesstätte und Hort St. Stephanus, welches von den Hort-Kindern kurz vor Weihnachten in der Kath. Kirche vorgeführt wurde.

Das Krippenspiel war und ist schon lange Tradition in unserer Einrichtung. Doch gab es dieses Mal etwas Neues. Zum ersten Mal sammelten wir Spenden – nicht für uns, sondern für Kinder und deren Angehörige, für die Weihnachten vielleicht kein Fest der Freude mehr ist.

Die Hort-Kinder entschlossen sich gemeinsam mit ihren Erziehern, für die Kinder des einzigen Kinderhospizes Hessens zu sammeln: Das Kinderhospiz in Wiesbaden der Stiftung Bärenherz.

Das **Bärenherz Wiesbaden** wurde im Jahr 2002 als bundesweit zweites stationäres Kinderhospiz eröffnet. Seitdem werden dort Kinder und Jugendliche im Alter zwischen null und 18 Jahren begleitet, die lebensverkürzend erkrankt sind. Den Gästen wird eine Herberge mit allem, was dazugehört, geboten. Ein Platz, an dem umfassend versorgt, optimal gepflegt und liebevoll getröstet wird. Das **Kinderhospiz Bärenherz Wiesbaden** ist ein Ort, an dem die Lebensqualität der Kinder im Vordergrund und die gesamte Familie im Mittelpunkt steht.

Dank der großzügigen Spenden der Eltern, Angehörigen und Freunde unserer Hort-Kinder, konnten wir der Stiftung Bärenherz für ihr Kinderhospiz in Wiesbaden einen Betrag von **500,00 Euro** überweisen.

Wir möchten uns und im Namen unserer Hort-Kinder hierfür recht herzlich bedanken.

Das Hort-Team der Kath. Kindertagesstätte und Hort St. Stephanus



**Mittendrin statt nur dabei... Sich einmischen, diskutieren, kritisieren, mitmachen...**

**Raum zu haben über Gott und die Welt zu reden!**

**Wir laden ein zum Gesprächsabend**

**am 31.01.2014**

**um 20.15 Uhr**

**ins Katholische Pfarrgemeindehaus**

**St. Stephanus**

**Deuil-la-Barre-Str. 2**

**mit Pfarrer Rudolf Göttle**

**Der Pfarrgemeinderat St. Stephanus**



**Darmstädter Hof**  
Restaurant & Hotel  
Inh. Emilija Carevic

**Genießen und entspannen Sie in gemütlicher Atmosphäre.**

## Kotelett-Woche

An der Walkmühle 1, 60437 Frankfurt Nieder-Eschbach  
Telefon 0 69/50 91 09-0, Telefax 0 69/50 91 09 50

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. 11.30 – 14.30 Uhr und 17.00 – 24.00 Uhr  
So. 11.30 – 14.30 Uhr und 17.00 – 23.00 Uhr, warme Küche bis 22.30 Uhr

NEUERÖFFNUNG

## PSYCHOLOGISCHE PRAXIS

Frankfurt Nieder-Eschbach

Dr. Jutta Mildner  
Diplom-Psychologin  
Psychologische Psychotherapeutin

BERATUNG PSYCHOTHERAPIE SUPERVISION  
www.psychologische-praxis-mildner.de

Berner Straße 107, 60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 50830450

**Erscheinungstermine und Redaktions-/Anzeigenschluss 2014, jeweils 12 Uhr**

<b>Ausgabe Februar</b>	
Erscheint am 21.02.2014	Redaktionschluss Mo. 17.02.
<b>Ausgabe März</b>	
Erscheint am 21.03.2014	Redaktionschluss Mo. 17.03.
<b>Ausgabe April</b>	
Erscheint am 25.04.2014	Redaktionschluss <u>Di. 22.04.</u>
<b>Ausgabe Mai</b>	
Erscheint am 23.05.2014	Redaktionschluss Mo. 19.05.
<i>Juni keine Ausgabe</i>	
<b>Ausgabe Juli ACHTUNG NEU!</b>	
Erscheint am 11.07.2014	Redaktionschluss Mo. 07.07.
<i>August keine Ausgabe</i>	
<b>Ausgabe September</b>	
Erscheint am 12.09.2014	Redaktionschluss Mo. 08.09.
<b>Ausgabe Oktober</b>	
Erscheint am 10.10.2014	Redaktionschluss Mo. 06.10.
<b>Ausgabe November</b>	
Erscheint am 14.11.2014	Redaktionschluss Mo. 10.11.
<b>Ausgabe Dezember</b>	
Erscheint am 12.12.2014	Redaktionschluss Mo. 08.12.



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem du einst geschaffst.  
Siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil der Tod dir nahm die Kraft.  
Dein liebes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch noch so gern bei uns sein.  
Gott hilft uns diesen Schmerz zu tragen. Doch ohne dich wird manches anders sein.*



## Gerlinde Friedl

† 7. Januar 2014

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

In Liebe und Dankbarkeit

Franz Friedl

Gabi und Michael mit Michelle und Sabrina  
Markus

## Verschiedenes

**PC-Probleme?** Wir helfen Ihnen kostengünstig bei Hard- u. Softwareproblemen aller Art.  
w. dickhardt/h. hinger  
Telefon 069 5071560  
<http://www.megabyters.de>

**Suche Haus in F-Nieder-Eschbach, Bonames, Kalbach und Umgebung**, bis 300.000 €, Telefon 0176 24023892

**Garten in Nieder-Eschbach**  
Nähe Kleintierzuchtanlage, ca. 390 qm. Kl. Gartenh., Terrasse, Toilette, zu verkaufen.  
Telefon 069 5073080



## Mathias Reisz

\* 22. September 1921  
† 1. Januar 2014

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Wir sind froh, dass es Dich gab und traurig, dass Du von uns gegangen bist.

Du bleibst unvergessen.

Luise und Peter  
mit Ivonne und Jens

Kornelia und Dieter  
mit Julia und Sebastian

Nieder-Eschbach, im Januar 2014

**W**issen wir denn,  
ob nicht das, was uns heute  
utopisch erscheint,  
in der nächsten,  
übernächsten Epoche  
nicht schon REALITÄT  
sein kann?

LOUISE MICHEL (1830-1905)  
Französische Schriftstellerin

## Heinrich Herold

† 1. Januar 2014



### Herzlichen Dank

an alle, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

Hartmut Herold  
Helga Sadowski

Frankfurt, Nieder-Eschbach, im Januar 2014



## Georg Stiller

† 8. Dezember 2013

*Ein Mensch, der uns verlässt, ist wie eine Sonne, die versinkt.  
Aber etwas von ihrem Licht bleibt immer in unseren Herzen zurück.*

### Danke

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu finden.

Wir danken allen, die in Wort und Schrift seiner gedachten.

Hildegard Stiller  
und alle Angehörigen

60437 Frankfurt am Main, im Januar 2014



# Kirchen Nachrichten

## Evangelische Kirche Nieder-Eschbach

### Gottesdienste

19. Januar, 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 26. Januar, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfarrerin Meinecke);  
 11.30 Uhr Krabbelgottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 2. Februar, 11.00 Uhr Literatur-Gottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 5. Februar, Mittwoch, 20.45 Uhr Komplet – Nachtgebet  
 9. Februar, 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfarrerin Meinecke)  
 16. Februar, 9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Dr. Mildner)  
 23. Februar, 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, mit Harfe (Pfarrerin Meinecke); 11.30 Uhr Krabbelgottesdienst (Pfarrerin Meinecke)

### Veranstaltungen

18. Februar, **Inselabend**, Kath. Pfarrzentrum  
 19. Februar, 15.00 Uhr **Seniorenkaffee**, Zentrum

## Evangelische Freikirche (KdN) Barnabasgemeinde

Homburger Landstraße 805/Ecke Berner Straße

### Gottesdienste

Sonntag: 10.00 Uhr Gottesdienst; gleichzeitig Kinderstunde (Regenbogenland)  
 Dienstag, 20.00 Uhr Hausbibelkreis Bonames, Tel.: 069 505432  
 Mittwoch, 07.00 Uhr Gebetsstreffen im Gemeindezentrum; 20.00 Uhr Hausbibelkreis Nieder-Eschbach, Tel.: 069 5074439  
 Samstag, 20.00 Uhr Hausbibelkreis Kalbach/Harheim/Niederursel, Tel.: 069 50059999;

### Themenreihe: „Gemeinde“

Sonntag, 26. Januar, 10.00 Uhr: „In Bewegung kommen“  
 Sonntag, 2. Februar, 10.00 Uhr: „Gemeinde und ihre E-Motion“  
 Sonntag, 9. Februar, 10.00 Uhr: „Die Herausforderung unseres Glaubens“  
 Sonntag, 16. Februar, 10.00 Uhr: „Verantwortung lernen“  
 Sonntag, 23. Februar 10.00 Uhr: „Veränderung als Kultur“

### Besondere Veranstaltung

**Familiengottesdienst:** Sonntag, 02.03.2013, 10.00 Uhr

Sie sind herzlich eingeladen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
 (mehr Infos: [www.barnabasgemeinde.de](http://www.barnabasgemeinde.de))

## St. Stephanus Nieder-Eschbach

### Gottesdienste

Samstag, 16.00 Uhr Beichtgelegenheit – (nur am 21.12., 04.01., 18.01. und 25.01.) – auch nach der Messe möglich; 16.30 Uhr Rosenkranz; 17.00 Uhr Vorabendmesse  
 Sonntag, 10.30 Uhr Hochamt  
 Dienstag, 09.00 Uhr Hl. Messe (fällt bei Requiem aus)  
 Mittwoch, 08.30 Uhr Rosenkranz (im Pfarrgemeindehaus); 09.00 Uhr Hl. Messe (im Pfarrgemeindehaus)  
 Freitag, 18.00 Uhr Hl. Messe

### Ausnahmen

Samstag, 15.02., 17.00 Uhr Wortgottesfeier  
 Freitag, 21.02., 09.00 Uhr Hl. Messe

### Veranstaltungen

Jeweils im Pfarrgemeindehaus, Deuil-La-Barre-Straße 2, F-Nieder-Eschbach  
 Freitag, 31.01., 20.15 Uhr Gesprächsabend mit Pfr. Göttle „Raum zu haben über Gott und die Welt zu reden!“  
 Dienstag, 18.02., 20.15 Uhr ökumenischer Inselabend für Frauen (wir sind reif dafür – Sie auch?)  
 Freitag, 21.02., 18.11 Uhr Faschingsfeier – Saalöffnung um 17.11 Uhr

### ANZEIGENANNAHME:

Telefon 069 5073049 Telefax 069 5073016  
 E-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)



**Friedhofsgärtnerei**  
GERT SCHIRMER

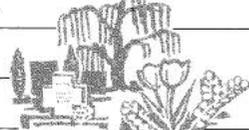
Baumbestattung in Nieder Eschbach  
ein blühendes Grab ohne Blumenbeete.

Grabpflege pro Jahr	25,00 € *20J	500,00€
Flächenbepflanzungen 2*	80,00 €	160,00€
Ausbesserung		65,00€
Grabmalanteil mit Beschriftung		125,00€
Verwaltung/Kostensteigerung		95,00€
Bearbeitungsgebühr		47,25€

Gesamt für 20 Jahre **992,25€**  
 Vertrag für 20 Jahre, auch als Vorsorge möglich.

AN DER NACHTWEIDE 25  
60433 FRANKFURT  
(POSTANSCHRIFT)  
TELEFON: 069 506 8893 FAX: 069-553412  
INFO@BLUMEN-ZWINGEL.DE  
SPRECHTAG: DONNERSTAGS 15.00-17.30 UHR  
UNTERER KALBACHER WEG 71 (TALHÜTTE)





**BESTATTUNGEN**  
Pietät **ZENTGRAF**

Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen  
 Erledigung aller Formalitäten eines Trauerfalles  
 Bestattungsvorsorge  
 Tag und Nacht erreichbar

60437 Frankfurt/M. Nieder-Eschbach  
 An der Walkmühle 17 und Budapester Straße 7  
 Telefon 069 5072911 und 50984747

seit 1935 **PIETÄT SCHÜLER**

**Bestattungshaus Andreas Schüler GmbH**

In der Römerstadt 8-10  
60439 Frankfurt/M.  
Tel. 0 69/57 22 22  
und 0 69/57 30 40  
Heerstraße 28  
60488 Frankfurt/M.  
[www.schueler-pietaet.de](http://www.schueler-pietaet.de)

- Bestattungen aller Art
- Überführungen zu allen Friedhöfen im In- und Ausland mit eigenem Personal und Bestattungsfahrzeug.
- Bestattungsvorsorge

**Tag und Nacht persönlich erreichbar**

**Gerhard Paulus**  
**Steinmetzmeister und Steinbildhauer**  
**Werkstatt für Grabmalkunst**

**Keltenstraße 25**  
**60437 Frankfurt am Main - Harheim**  
 Telefon (0 61 01) 4 17 67



**Traueranzeigen** in wenigen Stunden  
**Trauerbildchen**  
**Danksagungen**  
 auch Ihre mit der Post zugesandten Standardtexte

**Buch und Papier SCHAAN**

60437 Frankfurt/Main Nieder-Eschbach  
 Alt-Niedererschbach 62, Telefon 069 5073049,  
 Telefax 069 5073016, e-Mail [schaan-ne@t-online.de](mailto:schaan-ne@t-online.de)  
**[www.buchhandlung-schaan.de](http://www.buchhandlung-schaan.de)**



**Ein Buch für alle Nieder-Eschbacher, die sich gerne erinnern oder als Neu-Zugezogene ihren Stadtteil kennen lernen möchten.**

Ein Farbband mit ca. 80 Seiten und zahlreichen Farb- und Schwarzweißfotos.

**In Ihrer Buchhandlung Schaan**

Alt-Niedereschbach 62  
60437 Frankfurt am Main  
Telefon 069 5073049, Telefax 069 5073016  
www.buchhandlung-schaan.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag von 9.00 bis 12.30 Uhr und  
15.00 bis 18.00 Uhr (außer Mittwoch- und Samstagnachmittag)

Nutzen Sie unser Bestellangebot für (fast) alle Bücher, DVDs, Spiele u.s.w.

**Heute bestellt, morgen schon ab 9.00 Uhr im Laden abholbereit!**

# Das Rückgrat für Ihr Bett!®

**Lattenrost ade. Gegen den neuen Trend zur Punktfederung hat er wenig Chancen.**

- Stützt jede Körperpartie punktgenau aus
- Federt jede Schlafbewegung ab
- Sorgt für bessere Durchlüftung
- Passt in fast jedes Bett



**laltoflex®**

## möbel-zentgraf GmbH

An der Walkmühle 17  
60437 Frankfurt / Nieder-Eschbach  
Telefon 069 5072911



**Alles wird gut!**



**Wir reparieren kleine Schäden schnell und kostengünstig.**

- Lackier- und Karosseriearbeiten für alle Fabrikate
- Pkw-Aufbereitung
- Reparatur von Glasschäden
- Abwicklung von Versicherungsschäden
- Mietwagen/Ersatzfahrzeuge

Inh.: Ralph Weber  
Kleine Brückenstraße 26  
61352 Bad Homburg/Ober-Erlenbach  
www.ik-natale.de  
Telefon: 06172 419 88

## Fatma's Haarstudio

Damen, Herren und Kinder  
Alt-Niedereschbach 5 · 60437 Frankfurt  
Telefon 069 5078485



## Baudekoration & Bautenschutz A. Schiemann Meisterbetrieb

Anstrich – Tapezieren – Lackieren – Vollwärmeschutz – Trockenbau – Verputz – Bodenbeläge – Trockenverlegung von Mauerwerk – Teppichreinigung – Fassadenreinigung – Brandschutz

Niederlassung Frankfurt  
Rudolf-Breitscheid-Straße 2-4  
60437 Frankfurt am Main  
Tel. 069 5074685, Fax 069 5076451  
Mobil 0172 6910361

Hasenpfad 4  
61118 Bad Vilbel  
Tel. 06101 542465  
Fax 06101 542464

E-Mail: hjschiemann@gmx.de

Den Nieder-Eschbacher Anzeiger gibt es nur einmal.

*Eine echte Heimatzeitung mit*



### Wenn Ihre Einbaugeräte in die Jahre kommen...

... kümmern wir uns gerne um den fachgerechten Austausch!

Keine Fahrtkosten – Keine Einbaukosten – Geräte werden betriebsfähig angeschlossen  
Miele • Siemens • Bosch • Neff • AEG • Bauknecht • Buderus • Juno • Gaggenau

### möbel-zentgraf GmbH

An der Walkmühle 17 | 60437 Frankfurt / Nieder-Eschbach | Telefon 069 5072911